

法 国

〔法〕 菲利普·潘什梅尔 著



上海译文出版社

法 国

下 册

环境：农村、工业和城市

[法] 菲利普·潘什梅尔著

叶闻法译

上海译文出版社

Philippe Pinchemel

La France

Tome II

Librairie Armand Colin, 1970

根据法国阿尔芒·科兰出版社 1970 年第四版译出

法 国

下 册

【法】菲利普·潘什梅尔著

叶闻法译

上海译文出版社出版

上海延安中路 967 号

新华书店上海发行所发行

上海商务印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 18.5 字数 313,000

1980 年 1 月第 1 版 1980 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—4,000 册

书号: 12188·4 定价: 1.50 元

364 本书是《法国地理学》的第三版^①，初版于1964年发行。本版作了重大修改，无论是正文，还是统计表、地图以及图表，大部分都已调换或更新。

多承一个由学生、同事和合作者组成的小组的努力，本书才能修订出版，对此，我们谨致诚挚的谢意。

^① 原文如此。原书扉页印有“第四版”数字。——译者

下 册 目 录

第四编 农村空间·····	11
第一章 土地所有制和土地经营·····	13
第一节 土地所有制·····	13
一、地主·····	13
二、所有制的演变·····	16
三、土地价格·····	19
四、土地的结构·····	20
第二节 农庄·····	22
一、耕种形式·····	24
二、农庄种类·····	27
三、农庄的土地结构·····	32
四、农庄的演变·····	33
第二章 耕作体系和土地的农业利用·····	45
第一节 耕作体系和生产技术·····	46
一、耕作体系的因素·····	47
二、生产技术·····	49
三、耕作体系的多样化·····	59
第二节 土地的农业利用·····	69
一、土地农业利用的性质·····	69
二、土地·····	81
三、土地利用总结和政策·····	83
第三章 农村景观和农村空间整治·····	88
第一节 农村聚落·····	88
一、散居因素和聚居因素·····	90
二、农村聚落的动力论·····	94
三、农村聚落的类型·····	97
四、农村非农业聚落·····	99

五、农村道路·····	100
第二节 农村农业建筑·····	101
一、群集建筑·····	102
二、分散建筑·····	103
三、农村农业建筑的演变和设备·····	107
第三节 地块图·····	109
一、地块面积·····	110
二、地块形状和地块合并·····	111
三、地块的变化·····	116
第四节 开阔田和围篱田·····	116
一、开阔田·····	116
二、围篱田·····	119
第五节 农田地貌·····	126
第六节 土地景观的种类·····	127
一、中断性土地景观·····	127
二、倾向性土地景观·····	129
三、自由性土地景观·····	129
第七节 农村空间整治·····	130
第五编 工业·····	133
第一章 工业结构·····	134
第一节 工业部门·····	134
第二节 各省工业企业的分布·····	136
第二章 工业布局·····	140
第一节 工业革命前的工业布局的因素·····	140
第二节 工业革命·····	144
一、第一阶段·····	144
二、第二阶段·····	147
三、第三阶段·····	151
第三节 工业地理的新变化·····	153
一、工业布局因素的演变·····	155
二、工业集中·····	160
三、向外资开放·····	162

四、工业企业的关闭和转业·····	162
五、关于规划工业地理的政策·····	163
六、成果·····	167
第三章 工业化的类型·····	171
第一节 工业分布的类型·····	171
第二节 工业布局的类型·····	172
一、工业化的农村地区·····	173
二、工业城市·····	173
三、工业地区·····	174
第三节 工业空间结构·····	175
第四节 向工业政策进军·····	179
第六编 城市·····	181
第一章 城市化·····	183
第一节 城市人口及其计算方法·····	183
第二节 城市化的阶段·····	185
一、高卢—罗马时代的城市·····	187
二、中世纪的城市·····	187
三、十六世纪和十七世纪·····	188
四、十九世纪·····	189
五、1945年以来·····	190
第三节 位置和地势·····	192
第二章 城市人口的增长和城市的类型·····	195
第一节 城市人口的增长·····	195
一、1851—1954年城市人口增长情况·····	195
二、法国城市网的变化·····	199
三、1954年以来的城市人口增长·····	202
四、城市人口增长的类型·····	203
第二节 城市单位·····	208
一、单一镇城市·····	208
二、城市区·····	208
三、城市集合体·····	209
四、城市联合体·····	210

五、农村里的城市星云·····	210
六、城市化地区·····	210
第三章 城市的作用·····	211
第一节 城市从业人口的组成·····	211
一、第一部门的作用·····	212
二、第二部门(工业)的作用·····	212
三、第三部门的作用·····	215
第二节 城市作用的等级·····	218
一、市镇(城市中心)·····	219
二、小城市·····	219
三、地区首府·····	220
四、外省大城市·····	221
五、巴黎·····	223
第四章 城市空间·····	228
第一节 城市空间组织·····	228
一、早期城市组织·····	228
二、十八世纪·····	230
三、十九世纪·····	230
四、1900—1950年·····	233
五、战后城市组织·····	234
第二节 城市景观·····	245
第三节 城市住宅·····	247
一、住宅的建设·····	247
二、新住宅的建设者·····	248
三、新住宅的分布·····	250
四、不动产资本概况·····	252
第四节 法国城市化的展望·····	255
结论·····	257
参考书目·····	261
法国地名译名对照表·····	275

插图目录

58	1966 年每公顷耕地的平均价格	23
59	到 1968 年 1 月 1 日已集中的土地	23
60A	1967 年 50 公顷以上农庄占本省农业土地使用面积百分比图	31
60B	1967 年 5—20 公顷农庄占本省农业土地使用面积百分比图	31
61	农庄人口密度图	31
62	所有制和农庄图(于尔普瓦土地结构的例子)	34
63A	1965 年到 1966 年各省化肥消耗图(占法国总消耗量的百分比)	55
63B	1950 年到 1966 年各省化肥消耗增长图(指数: 以 1950 年为 100)	55
64A	1966 年各省拖拉机辆数分布图(占法国拖拉机总数的百分比)	55
64B	1950 年到 1966 年各省拖拉机辆数增长图	55
65	1965 年每公顷农田平均毛产值	64
66	1965 年经过农业劳动加工后增加的价值	64
67	法国森林分布图	72
68A	1966 年耕地总面积各省百分比图	76
68B	各省耕地面积变化图(1950—1966 年)	76
69A	1967 年各省饲料地面积分布图	76
69B	1967 年各省常年草地占饲料地总面积百分比图	76
70	1942 年各农业区的耕地占农业经营面积的百分比图	77
71	1942 年各农业地区的草地占农业经营面积的百分比图	78
72	北滨海省比拉—佩斯蒂维昂镇土地利用图	84
73	土地利用强度系数图	85
74	里歇堡由小村落变为孤立农庄比较图	96
75	唐孔维尔平面图(默尔特—摩泽尔省)	97
76	各种农庄房屋分布图	104
77	奥蒙村街道图(索姆省)	105
78	科地区的农村聚落和土地布局	106
79A	有饮用水设备的农村人口图	108

79B	卫生设备比例图·····	108
80	布列塔尼典型地块布局图·····	113
81	两张向两个相反方向演变的土地结构示意图·····	114
82	农村土地整治: 波斯凯尔镇(索姆省)土地合并示意图·····	117
83	农村景观图·····	128
84A	1966年雇用职工的工业企业分布图(以占法国工业企业总数的百分比表示)··	137
84B	1966年工业企业的职工分布图(以职工人数表示)·····	137
85	1966年拥有200名以上职工的工厂企业数目·····	137
86	1780年前的法国工业布局·····	141
87	1880年前后法国工业布局·····	150
88	1930年前后法国工业布局·····	154
89	1954年到1967年工业地区化的总结和对工业的援助·····	165
90	索恩河畔夏龙及其工业图·····	176
91	1959年里尔郊区工业图·····	178
92	城市化指数图(1962年)·····	182
93	1968年20,000人以上的城市和居民区图·····	186
94	1851、1881、1896、1936、1954和1962年的城市布局·····	201
95A	1962—1968年5万人以上的城市区平均每年人口的增长率(%)图·····	204
95B	1954—1962年和1962—1968年期间5万人以上城市区平均每年人口增长 率的演变图·····	204
96	从1962年到1968年部分城市自然人口差额和流动人口差额图·····	205
97	1954—1962年期间移入人口与1962年总人口的比例图·····	206
98	根据国立统计和经济研究所的定义绘制的4个城市空间扩张图·····	209
99	1962年2万人以上的城市第二部门与第三部门劳动者的比例图·····	213
100A	1962年5万人以上的城市工业部门劳动者人数和他们占全体劳动者的 百分比·····	217
100B	1962年5万人以上的城市商业、银行和保险事业劳动者人数和他们占全 体劳动者的百分比·····	217
101	根据雷伊法则绘制的1954年10万人以上城市的吸引力范围图·····	222
102A	有吸引力的主要城市和它们的影响范围图·····	226
102B	根据A. 皮亚蒂埃的调查绘制的一般吸引力地区(不包括食品)图·····	226
103	丰特内勒孔特城市变迁略图·····	229

104	巴黎圣乔治市区的变迁·····	232
105	巴黎一郊区的各种不同的城市空间结构(奥尔日河畔圣米歇尔)·····	238
106A	1954 年到 1962 年新建的第一住所各省分布图 ·····	251
106B	1954 年到 1962 年在 5 万人以上的城市居民区的新建住宅图 ·····	251

附表目录

XXXVⅢ	耕种形式表(1963年)	25
XXXIX	各种规模的农庄数目和经营面积表(1967年)	28
XL	欧洲四国农庄种类表	28
XLI	六种农庄特点一览表(1963年)	29
XLⅡ	农庄数目演变表	36
XLⅢ	皮卡尔迪“强大的”镇和“弱小的”镇对照表	38
XLⅣ	农地利用表(1966年)	45
XLⅤ	几个欧洲国家的农地利用情况表(1967年)	46
XIⅤI	土地利用的变化(千公顷)	47
XLⅦ	生产率增长表	58
XLⅧ	各计划地区农业经营情况分类表	65
XLIX	欧洲国家某几种农业资料比较表	66
L	法国农业统计表	67
LI	雇用 200 名至 500 名和 500 名以上职工的工业企业表(1965 年)	135
LⅡ	企业的集中(1960 年)	136
LⅢ	各省工业产值占全国总产值百分比表	138
LⅣ	1966 年法国工业企业表	139
LⅤ	蒸汽机数量表	146
LⅥ	外省工业分布演变表	156
LⅦ	工业地区化活动一览表	164
LⅧ	1851—1968 年城市情况表	196
LIX	各部门劳动者百分比表(1962 年)	211
LX	渔港表	214
LXI	拖网渔船分布表(1968 年)	214
LXⅡ	单一工业城市劳动者百分比表(1962 年)	216
LXⅢ	各地区重要城市等级表	223
LXⅣ	各类城市各经济部门城市从业人口分布情况表(1962 年)	224

LXV	地块和无建筑物空地(1941—1942年)	246
LXVI	北部地区若干城市土地利用表(%)	246
LXVII	1945年以后建成的住宅	248
LXVIII	已建成住宅分类表	250
LXIX	城市住宅建筑年代分类表	252
LXX	若干大城市普通住宅建筑年代分类表(1962年)	253
LXXI	法国若干城市住宅设备表(1962年)	254

下 册 目 录

第四编 农村空间·····	11
第一章 土地所有制和土地经营·····	13
第一节 土地所有制·····	13
一、地主·····	13
二、所有制的演变·····	16
三、土地价格·····	19
四、土地的结构·····	20
第二节 农庄·····	22
一、耕种形式·····	24
二、农庄种类·····	27
三、农庄的土地结构·····	32
四、农庄的演变·····	33
第二章 耕作体系和土地的农业利用·····	45
第一节 耕作体系和生产技术·····	46
一、耕作体系的因素·····	47
二、生产技术·····	49
三、耕作体系的多样化·····	59
第二节 土地的农业利用·····	69
一、土地农业利用的性质·····	69
二、土地·····	81
三、土地利用总结和政策·····	83
第三章 农村景观和农村空间整治·····	88
第一节 农村聚落·····	88
一、散居因素和聚居因素·····	90
二、农村聚落的动力论·····	94
三、农村聚落的类型·····	97
四、农村非农业聚落·····	99

五、农村道路·····	100
第二节 农村农业建筑·····	101
一、群集建筑·····	102
二、分散建筑·····	103
三、农村农业建筑的演变和设备·····	107
第三节 地块图·····	109
一、地块面积·····	110
二、地块形状和地块合并·····	111
三、地块的变化·····	116
第四节 开阔田和围篱田·····	116
一、开阔田·····	116
二、围篱田·····	119
第五节 农田地貌·····	126
第六节 土地景观的种类·····	127
一、中断性土地景观·····	127
二、倾向性土地景观·····	129
三、自由性土地景观·····	129
第七节 农村空间整治·····	130
第五编 工业·····	133
第一章 工业结构·····	134
第一节 工业部门·····	134
第二节 各省工业企业的分布·····	136
第二章 工业布局·····	140
第一节 工业革命前的工业布局的因素·····	140
第二节 工业革命·····	144
一、第一阶段·····	144
二、第二阶段·····	147
三、第三阶段·····	151
第三节 工业地理的新变化·····	153
一、工业布局因素的演变·····	155
二、工业集中·····	160
三、向外资开放·····	162

四、工业企业的关闭和转业·····	162
五、关于规划工业地理的政策·····	163
六、成果·····	167
第三章 工业化的类型·····	171
第一节 工业分布的类型·····	171
第二节 工业布局的类型·····	172
一、工业化的农村地区·····	173
二、工业城市·····	173
三、工业地区·····	174
第三节 工业空间结构·····	175
第四节 向工业政策进军·····	179
第六编 城市·····	181
第一章 城市化·····	183
第一节 城市人口及其计算方法·····	183
第二节 城市化的阶段·····	185
一、高卢—罗马时代的城市·····	187
二、中世纪的城市·····	187
三、十六世纪和十七世纪·····	188
四、十九世纪·····	189
五、1945年以来·····	190
第三节 位置和地势·····	192
第二章 城市人口的增长和城市的类型·····	195
第一节 城市人口的增长·····	195
一、1851—1954年城市人口增长情况·····	195
二、法国城市网的变化·····	199
三、1954年以来的城市人口增长·····	202
四、城市人口增长的类型·····	203
第二节 城市单位·····	208
一、单一镇城市·····	208
二、城市区·····	208
三、城市集合体·····	209
四、城市联合体·····	210

五、农村里的城市星云·····	210
六、城市化地区·····	210
第三章 城市的作用·····	211
第一节 城市从业人口的组成·····	211
一、第一部门的作用·····	212
二、第二部门(工业)的作用·····	212
三、第三部门的作用·····	215
第二节 城市作用的等级·····	218
一、市镇(城市中心)·····	219
二、小城市·····	219
三、地区首府·····	220
四、外省大城市·····	221
五、巴黎·····	223
第四章 城市空间·····	228
第一节 城市空间组织·····	228
一、早期城市组织·····	228
二、十八世纪·····	230
三、十九世纪·····	230
四、1900—1950年·····	233
五、战后城市组织·····	234
第二节 城市景观·····	245
第三节 城市住宅·····	247
一、住宅的建设·····	247
二、新住宅的建设者·····	248
三、新住宅的分布·····	250
四、不动产资本概况·····	252
第四节 法国城市化的展望·····	255
结论·····	257
参考书目·····	261
法国地名译名对照表·····	275